






röhm works

POWER		Hold for 3 sec. to turn unit on/off. Indicator light turns off after 60 seconds unless plugged in and charging.
VOLUME ↑		Long press for quick change in volume. Short press for one increment change.
VOLUME ↓		Long press for quick change in volume. Short press for one increment change.
SOUND		Short press to choose sound: bright white noise, deep white noise or surf.

CHARGING		Low battery = Fast blinks Charging = Slow blinks Fully charged = Indicator light turns off
-----------------	---	--

röhm placement

For sound-masking purposes, rohm is most effective when placed between yourself and the source of noise. For example, in an urban environment, rohm might best be placed by the window to block outside street noise. Perhaps you have a noisy neighbor - in this instance, placement against a shared wall will be the most helpful. If the sounds are within your own household, placing the machine closest to the wall that adjoins the living room or hanging it on the doorknob will provide the greatest relief. Finally, if the noise is right next to your head, as in the instance of a snoring partner, the machine should be between the two of you on a headboard, if possible. Otherwise, the nightstand on your side of the bed makes the most sense.

In general, we recommend placing rohm at least three feet (one meter) away from you. This lets the sound fill the space in order to provide the greatest sound-masking benefit and creates a soothing sound environment conducive to sleep, concentration, or privacy.

warranty information and the Marpac Customer Service Promise.

Website: www.marpac.com
Email: info@marpac.com
Phone 910-602-1421.

LIMITED ONE-YEAR FACTORY WARRANTY: Marpac warrants its products (with exceptions as indicated below), to the original purchaser, to be free of defects for a period of one year from the date of purchase. This limited warranty covers all parts and/or workmanship against defects or breakage in normal intended use. This limited warranty does not cover damage caused by accidental dropping, rough handling or misuse of the product; including tampering. Altering or tampering with the label will also void this warranty. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights, which vary from state to state.

Our ultimate promise to you is that we do our best to make serious, high quality, sound machines. We really do care about your enjoyment of our products. We want to hear from you any time you think our product has disappointed you. Please contact us. We stand behind these products, expect them to last, and will make every reasonable effort to make you happy.

safety instructions

WARNING
To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this unit to rain or moisture. The apparatus shall not be exposed to splashing and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus. **CAUTION**
Use of controls or adjustments or performance or procedures other than those specified may result in hazardous radiation exposure. Battery shall not be exposed to excessive heat such as direct sunshine or fire. **UNPACKING AND INSTALLATION**
Unpack your unit carefully. We recommend that you save the packaging in case you ever need to store you unit. To avoid damage, never place the unit or its battery near radiators, in front of heating vents, under direct sunlight or near water. **FOR YOUR SAFETY**

- When disconnecting the power supply, pull the plug first. Do not pull the cord by itself.
- Never handle the power plug with wet hands, as this could cause fire or electric shock.
- Refer servicing to qualified personnel only.
- Do not open the housing.
- Do not twist or pinch the power supply cord. If the plug or power supply cord needs to be replaced, ensure that it complies with the manufacturer’s recommendation.
- Unplug the unit during lightning storms.

DISPOSAL
According to the European WEEEDirective (2002/96/EC) and Battery Directive (2006/66/EC), all electrical and electronic products and batteries must be collected separately by a local collection system. Do not dispose of these items with your normal household waste. Follow local regulations for safe disposal. The wheeled bin mark indicates that this product should not be disposed with other household waste throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

FCC NOTICE
This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) this device may not cause harmful interference
(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Warning: Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user’s authority to operate the equipment.





NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.


However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.



röhm の動作

電源		3秒間押し続けるとユニットの電源をオン/オフにします。プラグで充電中でない場合、インジケータライトは60秒後に消えます。
音量 ↑		長押しで音量を素早く調整します。短押しで1段階ずつ音量を調整します。
音量 ↓		長押しで音量を素早く調整します。短押しで1段階ずつ音量を調整します。
サウンド		短押しでサウンドを切り替えます(明るいホワイトノイズ、深いホワイトノイズ、サーフィン)。

充電		バッテリー残量低＝短い間隔で点滅します 充電中＝長い間隔で点滅します 充電済み＝インジケータライトが消えます
-----------	---	--

röhm の配置

サウンドマスキングのためには、あなたと雑音源との間に rohm を配置するのが最も効果的です。例えば、都市環境で通りの騒音を遮断するには、rohm を窓に沿って配置するのがベストです。となりに騒々しい隣人がいるような場合は、共有壁への配置が最も有効です。家庭内の音が気になる場合は、リビングルームに隣接する壁の間隙にマシンを置か、ドア/ブにぶら下げると大きな和らぎになるでしょう。そして、いびきをかくパートナーのようにノイズ源があなたの頭のすぐ隣にある場合、マシンはお二人の間のヘッドボードの上に置くのが理想的です。そうでなければ、ベッドわきのあなたのナイトテーブルに置くのが理にかなっています。

一般的に、rohm を少なくとも3フィート(1メートル)離して置くことをお勧めします。これによって空間がサウンドで満たされ、サウンドマスキングの最大効果が得られ、睡眠、集中、プライバシーを促進する心地よいサウンド環境が生まれます。

保証内容

および Marpac カスタマーサービス

ウェブサイト： www.marpac.com 電子メール： info@marpac.com 電話：910-602-1421	知識豊富なサービスチームのメンバーが、通常の営業時間中にお客様をご支援いたします。補修サービスが必要な場合は(下記の保証期間外でも)、ぜひお問い合わせください。1年間の製造元限定保証：
--	--

Marpac では、製品の購入日から1年間、製品に欠陥がないことを元購入者に対して保証します(下記に示す例外を除く)。本限定保証は、通常の使用目的での欠陥や破損に対するすべての部品および/または技術サービスを適用対象にします。本限定保証では、偶発的な落下、乱暴な取り扱い、製品の誤用による損傷は適用対象になりません。また、改ざんも適用対象外になります。ラベルの変更や改ざんもまた本保証の適用対象外となります。本保証書はお客様に特定の法的権利を与えます。また、州ごとに異なるその他の権利を有する場合もあります。当社は、高品質かつ健全な装置の製作に最善を尽くしていることを、お客様に誠意をもってお約束します。当社は、お客様に当社製品をご愛用いただくことに大いに気を配っています。当社製品が期待外れだとお感じになられた場合には、ぜひご意見をお伺いしたいので、どうぞご連絡ください。当社はこれらの製品を支持し、長期間ご利用いただけることを期待し、お客様にご愛用されるようにあらゆる努力をしていく所存です。

安全の手引き

警告
To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this unit to rain or moisture. 火災や感電の危険を減らすために、本装置を雨や湿気にさらさないでください。本装置を水はねのするような場所に置かないでください。また、花瓶などのように中に液体の入った物体を装置の上に置かないでください。**注意**
指定された方法以外での制御、調整、実行、手順の実践は、有害な放射線被ばくを招く可能性があります。バッテリーは直射日光や火などの過度の熱にさらさないでください。**開梱と設置**
装置の梱包を慎重に開けます。装置再梱包の必要性に備えてパッケージを保存しておくことをお勧めします。損傷を防止するため、装置やバッテリーをラジエーターの近くや暖房の吹き出し口前に置いたり、直射日光の当たる場所や水の近くに置かないでください。**安全上の注意**
電源接続を遮断する際は、電源プラグから抜いてください。コードを引っ張って抜かないでください。ぬれた手で電源プラグの抜き差しはしないでください。火災や感電の原因になります。点検修理は有資格者にもご照会ください。筐体を開けないでください。電源コードをねじったり、はさまないでください。プラグや電源コードの交換が必要な場合は、メーカー推奨に準拠していることを確認してください。雷が鳴ったらユニットの電源プラグを抜いてください。**廃棄**
ヨーロッパの WEEE 指令 (2002/96/EC) およびバッテリー指令 (2006/66/EC) に従い、すべての電気・電子製品および電池は地域の回収体制によって別々に回収されなければなりません。通常の家庭ゴミと一緒にこれらの製品を処分しないでください。安全な廃棄のために地域の規定に従ってください。x印の付いた車輪付きゴミ箱マークは、EU 域内で本製品が他の家庭ゴミと一緒に廃棄できないことを意味します。不法な廃棄物処理によって生じる環境や人体の健康への害を防止するために、責任を持ってリサイクルし、材料資源の持続可能な再利用を促進してください。使用済みデバイスの返却については、返却システムおよび回収システムを利用してください。または製品を購入した販売店にお問い合わせください。これらの場所では、環境に安全なリサイクル方法で本製品を回収・処理します。

FCC (米連邦通信委員会)通知
(1)本装置が電磁障害を起こさないこと。
(2)誤動作の原因となる電磁障害を含む、受信されたすべての電磁障害に対して正常に動作すること。





警告 : コンプライアンス責任者によって明示的に承認されていない変更や改造が行われた場合、本装置を使用する権利が無効になることがあります。


注意 : 本装置は、FCC 規則パート15に準ずる Class B のデジタル電子機器の制限事項に準拠しています。これらの制限事項は、住宅地域で使用した場合に発生する可能性のある電磁障害を規制するために制定されたものです。本装置は高周波エネルギーを生成し使用しています。また、高周波エネルギーを放射する可能性があります。このため、指示に従って正しく設置されていない場合、無線通信障害を引き起こす可能性があります。ただし、特定の設置状況においては電磁障害を起こさないという保証はありません。本装置がラジオやテレビの受信に障害を与えていないかどうかを判定するには、本装置の電源を入切を実行してみます。受信障害が発生する場合には、以下の方法で受信障害を改善することをお勧めします。

- 受信アンテナの方向または設置位置を変えます。
- 装置と受信機の距離を離します。
- 本装置と受信機の電源系列を別の回路にします。
- 販売店または経験のあるラジオ/テレビの専門技術者に問い合わせます。



röhm funktioniert

POWER		3 Sekunden eingedrückt halten, um Gerät ein-/auszuschalten. Kontrollleuchte geht nach 60 Sekunden aus, außer das Gerät wird zum Aufladen angeschlossen.
LAUTSTÄRKE ↑		Lang eindrücken für schnelle Lautstärken-Änderung. Kurz eindrücken für Änderung in kleinen Schritten.
LAUTSTÄRKE ↓		Lang eindrücken für schnelle Lautstärken-Änderung. Kurz eindrücken für Änderung in kleinen Schritten.
GERÄUSCH		Kurz eindrücken, um Geräusch auszuwählen: helles Rauschen, tiefes Rauschen oder Brandung.

AUFLADEN		Batterie niedrig = Blinkt schnell Aufladen = Blinkt langsam Komplett geladen = Kontrollleuchte aus
-----------------	---	--

Aufstellung von röhm

Für Schallmaskierungszwecke ist es am effektivsten, wenn Sie rohm zwischen sich und der Schallquelle aufstellen. In einem städtischen Umfeld, zum Beispiel, wäre rohm am besten am Fenster aufgestellt, um so Straßenlärm zu maskieren. Vielleicht haben Sie einen lauten Nachbarn - in diesem Fall wäre die Aufstellung an der gemeinsamen Wand am besten. Wenn die Geräusche aus dem eigenen Haushalt stammen, werden Sie die größte Erleichterung erfahren, wenn Sie das Gerät an der Wand zum Wohnzimmer aufstellen, oder an den Türgriff hängen. Wenn letztlich der Lärm neben Ihrem Kopf entsteht, wie im Fall eines schnarchenden Partners, sollte das Gerät, falls möglich, zwischen Ihnen beiden stehen, z.B. auf dem Kopfbrett. Andernfalls wäre Ihr Nachttisch die nächstbeste Möglichkeit.

Wir empfehlen, das Gerät mindestens einen Meter von Ihnen entfernt aufzustellen. Dadurch kann der Klang den Raum füllen, um so den maximalen Geräuschmaskierungseffekt zu erzielen und ein beruhigendes Klangumfeld zu schaffen, das den Schlaf, der Konzentration oder der Privatsphäre zugutekommt.

Garantie-Informationen

und das Marpac Kundenservice-Versprechen.

Webseite: www.marpac.com E-Mail: info@marpac.com Telefonnr. 910-602-1421.	Ein kompetenter Service-Mitarbeiter wird Ihnen während unserer normalen Geschäftszeiten gerne behilflich sein. Wenn Sie unseren Service in Anspruch nehmen wollen (auch über die nachfolgend beschriebene Garantiezeit hinaus), nehmen Sie BITTE Kontakt mit uns auf!
--	---

BESCHRÄNKTE EINJÄHRIGE WERKSGARANTIE: Marpac gewährt den ursprünglichen Käufer eine Gewährleistung auf Herstellungsfehler von einem Jahr ab Kaufdatum (mit Ausnahmen, wie unten angegeben). Diese beschränkte Gewährleistung deckt sämtliche Teile bzw. die Verarbeitung gegen Defekte oder Ausfall beim normalen, bestimmungsgemäßen Gebrauch. Diese Gewährleistung gilt nicht für Schäden, die durch versehentliches Fallenlassen, grobe Handhabung oder Missbrauch des Produkts verursacht wurden, dies schließt Manipulation mit ein. Veränderung oder Manipulationen am Etikett führen ebenfalls zum Erlöschen dieser Gewährleistung. Diese Gewährleistung gibt Ihnen bestimmte Rechte und es kann sein, dass Sie noch mehr gesetzliche Rechte haben, die von Land zu Land unterschiedlich sein können. Wir versprechen Ihnen, dass wir unser Bestes tun werden, um qualitativ hochwertige Klangmaschinen herzustellen. Es liegt uns wirklich am Herzen, dass Sie Freude an unseren Produkten haben. Falls Sie von unserem Produkt enttäuscht sein sollten, möchten wir gerne von Ihnen hören. Bitte kontaktieren Sie uns. Wir stehen hinter unseren Produkten und gehen davon aus, dass sie langlebig sind, weshalb wir keine angemessene Anstrengung scheuen werden, bis Sie zufrieden sind.

Sicherheitshinweise

WARNUNG
Um das Risiko von Feuer und elektrischen Schlägen zu reduzieren, setzen sie dieses Gerät bitte niemals Regen oder Feuchtigkeit aus. Das Gerät darf nicht Spritzern ausgesetzt werden und mit Flüssigkeit gefüllten Gegenständen, wie z.B. Vasen, dürfen nicht darauf abgestellt werden. **VORSICHT**
Verwendung von Bedienelementen oder Einstellungen oder Leistung oder Vorgehensweisen, die nicht benannt sind, können gefährliche Strahlungen freisetzen. Die Batterie sollte keiner übermäßigen Hitze, wie z.B. direkter Sonneneinstrahlung oder Feuer ausgesetzt werden. **AUSPACKEN UND INSTALLATION**
Packen Sie das Gerät vorsichtig aus. Wir empfehlen Ihnen, die Verpackung für den Fall, dass Sie das Gerät lagern wollen, aufzubewahren. Um Schäden zu vermeiden, das Gerät oder die Batterie niemals in der Nähe von Heizkörpern oder Heizlüftern, in direktem Sonnenlicht oder in der Nähe von Wasser aufstellen. **ZU IHRER SICHERHEIT**

- Trennen Sie das Netzteil immer nur vom Netz, indem Sie den Stecker ziehen. Ziehen Sie nicht am Kabel selbst.
- Berühren Sie niemals den Netzstecker mit nassen Händen, da dies zu Brand oder Stromschlag führen könnte.

Überlassen Sie die Wartung den qualifizierten Fachleuten.

- Öffnen Sie das Gehäuse nicht.
- Verdrehen und knicken Sie das Netzkabel nicht. Wenn Stecker bzw. Netzkabel ersetzt werden müssen, bitte sicherstellen, dass sie den Empfehlungen des Herstellers entsprechen.
- Das Gerät bei Gewitter vom Netz trennen.

ENTSORGUNG
Gemäß der Europäischen WEEE-Richtlinie (2002/96/EG) und Batterie-Richtlinie (2006/66/EG) müssen alle elektrischen und elektronischen Produkte und Batterien von einem örtlichen Sammelsystem separat eingesammelt werden. Entsorgen Sie diese Teile nicht mit dem normalen Hausmüll. Befolgen Sie die örtlichen Bestimmungen für die sichere Entsorgung. Das Mülltonnen-Logo zeigt an, dass dieses Produkt in der gesamten EU nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Um mögliche Schäden für die Umwelt oder die menschliche Gesundheit durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu vermeiden, sollten Sie das Gerät nachhaltig wiederverwerten lassen. Für die Entsorgung Ihres Altgerätes nutzen Sie bitte die vorhandenen Rückgabe- und Sammelsysteme oder kontaktieren Sie den Händler, bei dem das Produkt gekauft haben. Sie können dieses Produkt der umweltfreundlichen Verwertung zuföhre

FCC-HINWEIS
Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen:
(1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Störungen verursachen.
(2) Dieses Gerät muss empfangene Störungen verarbeiten können, einschließlich Störungen, die unerwünschte Funktionen verursachen könnten.

Warnung: Änderungen oder Modifikationen an diesem Gerät, die nicht ausdrücklich von der für die Konformität zuständige Partei genehmigt wurden, könnten die Berechtigung zum Betrieb des Geräts des Nutzers unwirksam machen.

HINWEIS: Dieses Gerät wurde getestet und erfüllt die Grenzwerte für digitale Geräte der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Die Grenzwerte sollen einen angemessenen Schutz vor elektromagnetischen Störungen beim Heimgebrauch gewährleisten. Das Gerät erzeugt und verwendet Hochfrequenzstrahlung und strahlt möglicherweise Hochfrequenzstrahlung aus. Wenn das Gerät nicht streng den Anweisungen entsprechend installiert und betrieben wird, kann es zu Funkstörungen kommen.

Es gibt jedoch keine Garantie, dass bei einer bestimmten Installation keine Störungen auftreten. Ob das Gerät Ursache für eine bestimmte Störung des Radio- bzw. Fernsehempfangs ist, lässt sich durch Aus- und Wiedereinschalten des Geräts ermitteln. Zur Behebung der Störung sollte der Benutzer dann einen oder mehrere der folgenden Schritte ausführen:

- Richten Sie die Empfangsantenne aus oder stellen Sie sie woanders auf.
- Vergrößern Sie den Abstand zwischen Gerät und Empfänger.
- Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose eines anderen Stromkreises an als der, an dem der Empfänger angeschlossen ist.
- Kontaktieren Sie Ihren Händler oder einen erfahrenen Audio-/Fernsehtechniker.n.



rohm fonctionne

PUISSANCE	Maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes pour mettre l'appareil en marche/arrêt. Le voyant lumineux s'éteint au bout de 60 secondes à moins d'être branché et en charge.
VOLUME	Appuyez longuement pour un changement de volume rapide. Appuyez rapidement pour un changement d'un incrément.
VOLUME	Appuyez longuement pour un changement rapide en volume. Appuyez rapidement pour un changement d'un incrément
SON	Appuyez rapidement pour choisir le son : un bruit blanc brillant, un bruit blanc profond ou surf.

EN CHARGE	Batterie faible = clignotements rapides <p>Charge = clignote lentement</p> Complètement chargé = le voyant lumineux s'éteint
------------------	--

placement de rohm

Pour un masquage sonore, rohm est plus efficace lorsqu'il est placé entre vous-même et la source du bruit. Par exemple, dans un environnement urbain, rohm peut être mieux placé près de la fenêtre pour bloquer le bruit ambiant de la rue. Peut-être avez-vous un voisin bruyant - dans ce cas, le placement contre un mur mitoyen sera le plus utile. Si les sons sont au sein de votre propre foyer, le placement de la machine plus près du mur qui jouxte la salle de séjour ou sa suspension sur la poignée de la porte fournira le plus grand soulagement. Enfin, si le bruit est juste à côté de votre tête, comme dans le cas particulier d'un partenaire ronflant, la machine doit être placée entre vous deux sur une tête de lit, si possible. Sinon, la table de chevet de votre côté du lit est plus sensée.

En général, nous recommandons de placer rohm à au moins trois pieds (un mètre) loin de vous. Cela permet le remplissage sonore de l'espace afin d'offrir le plus grand bénéfice de masquage sonore et crée un environnement sonore apaisant et propice au sommeil, à la concentration ou à l'intimité.

informations sur la garantie et la promesse de Service client de Marpac.

Site web : www.marpac.com <p>Courriel : info@marpac.com <p>Téléphone 910-602-1421.</p></p>	Un membre de l'équipe service direct et bien informé se fera le plaisir de vous assister pendant nos heures normales de travail. Si vous avez besoin de service (même au-delà de la période de garantie décrite ci-dessous), veuillez nous contacter !
--	---

GARANTIE DE FABRICANT LIMITÉE À UN AN :
Marpac garantit à l'acheteur original que ses produits (sauf les exceptions ci-dessous), sont exempts de défautsités pour une période d'un an à compter de la date d'achat. Cette garantie limitée couvre toutes les pièces et/ou main d'œuvre contre toute défautsité ou bris dans les conditions normales d'utilisation. Cette garantie limitée ne couvre pas les dommages causés par une chute accidentelle, une manipulation brutale ou une mauvaise utilisation du produit ; y compris l'altération. Toute modification ou altération de l'étiquette annulera également cette garantie. Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques et vous pouvez aussi jouir d'autres droits qui varient d'un État à l'autre.

Notre promesse ultime à votre égard, c'est que nous faisons de notre mieux pour produire sérieusement des appareils à haute qualité sonore. Votre satisfaction de nos produits nous tient à cœur. Nous voulons entendre vos commentaires toutes les fois que vous pensez que notre produit vous a déçu. Veuillez nous contacter. Nous garantissons ces produits, nous espérons qu'ils auront une longue durée et déploierons tous tous les efforts raisonnables pour vous plaire.

consignes de sécurité

MISE EN GARDE
Pour réduire le risque d'incendie ou d'électrocution, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité. L'appareil ne doit pas être exposé aux éclaboussures et aucun objet rempli de liquide, tel que des vases, ne doit être placé sur l'appareil.
MISE EN GARDE
L'utilisation de contrôles ou de réglages ou de performance ou de procédures autres que ceux indiqués peut entraîner une exposition dangereuse aux radiations. La batterie ne doit pas être exposée à une chaleur excessive comme l'exposition directe au soleil ou un incendie.
DÉBALLAGE ET INSTALLATION
Déballer l'appareil avec précaution. Nous vous recommandons de garder l'emballage dans le cas où vous auriez besoin de ranger l'appareil. Pour éviter des dommages, ne placez jamais l'appareil ou sa batterie près de radiateurs, d'une ventilation de chauffage, sous exposition directe au soleil ou près de l'eau.
POUR VOTRE SÉCURITÉ

- Lorsque vous débranchez le bloc d'alimentation, retirez d'abord la fiche. Ne pas tirer le cordon par lui-même.
- Ne manipulez jamais la prise d'alimentation avec les mains mouillées, car cela pourrait provoquer un incendie ou une électrocution.
- Confiez l'entretien uniquement à du personnel qualifié.
- N'ouvrez pas le boîtier.
- Ne tordez pas ni ne pincez pas le cordon d'alimentation. Si le cordon d'alimentation ou la prise doit être remplacé, assurez-vous qu'il est conforme à la recommandation du fabricant.
- Débranchez l'appareil en cas d'orages.

ÉLIMINATION
Selon la WEEEDirective européenne (2002/96/CE) et Battery Directive (2006/66/EC), tous les produits électriques et électroniques ainsi que les batteries doivent être collectés séparément par un système de collecte locale. Ne jetez pas ces articles avec vos ordures ménagères. Suivez les réglementations locales pour l'élimination sans danger. La marque de la poubelle sur roues indique que ce produit ne doit pas être jeté avec d'autres ordures ménagères dans toute l'UE. Afin de prévenir tout dommage possible à l'environnement ou à la santé humaine de l'élimination incontrôlée des déchets, faites du recyclage responsable pour promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour retourner l'appareil usagé, veuillez utiliser les systèmes de renvoi et de collecte ou contacter le détaillant où le produit a été acheté. Ils peuvent prendre ce produit pour le recyclage environnemental sécuritaire.

AVIS DE LA FCC
Cet appareil est conforme à la section 15 des règles de la FCC. L'opération est soumise aux deux conditions suivantes :
(1) cet appareil ne peut pas provoquer d'interférences nuisibles
(2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant entrainer un fonctionnement indésirable.
Mise en garde :
Les modifications de cette unité, non expressément approuvées par la partie responsable de la conformité pourrait annuler autorisation votre d'utiliser l'équipement.

REMARQUE : Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites d'un appareil numérique de classe B, conformément à l'article 15 du règlement de la FCC. Ces limites sont conçues afin de fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut causer des interférences nuisibles aux communications radio.

Cependant, il n'existe aucune garantie que des interférences n'interviendront pas dans une installation particulière. Si cet équipement provoque des interférences nuisibles à la radio ou à la réception de la télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant et rallumant l'équipement, l'utilisateur est prié d'essayer de corriger l'interférence par une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.
- Augmentez la distance séparant l'équipement du récepteur.
- Branchez l'appareil dans une prise sur un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est branché.
- Consultez le revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté.

rohm 奏效

电源	按3秒钟，启动或关闭机器。指示灯亮 60秒后熄灭，除非机器正在充电
音量	长按，快速调高音量 <p>短按，调高音量一个幅度</p>
音量	长按，快速调低音量 <p>短按，调低音量一个幅度</p>
声音	短按，选择声音：高亮的白噪音；深沉的白噪音；海浪的声音

充电	电池电量低：快速闪烁 <p>电：慢速闪烁</p> 电量充满：指示灯熄灭
-----------	-------------------------------------

rohm 的摆放位置

为了掩盖声音的目的，把rohm摆放在你自己和噪音来源之间的位置，最为有效。比如，在城市环境，把rohm摆放在窗户边，可能最好，能阻挡外面街道上的噪音。也许你有一位动静较大的邻居，这种情况下，把rohm摆放在你们共用的墙边会最有帮助。如果声音来自你自己家里，把机器摆放在最靠近起居室墙壁的位置，或者挂在卧室门把手上，最能减轻噪音。最后，如果噪音就在你枕边，比如伴侣睡觉时打呼噜，如果可能的话，应把机器放在床头板上你们两个之间的位置。或者，放在你床铺一侧的床头柜上，也最符合情理。

一般地，我们建议把rohm放在离你至少三英尺（一米）远的地方。这样使声音充满空间，能带来最好的掩盖声音的效果，创造舒缓安慰的声音环境，有利于睡眠、集中注意力或私密性。

质量保证信息和Marpac客户服务承诺

网址 : www.marpac.com <p>电子邮件 : info@marpac.com <p>电话 : 910-602-1421</p></p>	在正常的工作时间，一位热情熟练的服务团队成员会高兴地协助您。如果您需要服务（即使产品已经超出下述质保期限），敬请与我们联系 !
---	--

1年間の製造元限定保証:
Marpac では、製品の購入日から1年間、製品に欠陥がないことを元購入者に対して保証します(下記に示す例外を除く)。本限定保証は、通常の使用目的での欠陥や破損に対するすべての部品および/または技術サービスを適用対象にします。本限定保証では、偶発的な落下、乱暴な取り扱い、製品の誤用による損傷は適用対象になりません。また、改ざんも適用対象外になります。ラベルの変更や改ざんもまた本保証の適用対象外となります。本保証書はお客様に特定の法的権利を与えます。また、州ごとに異なるその他の権利を有する場合もあります。
当社は、高品質かつ健全な装置の製作に最善を尽くしていることを、お客様に誠意をもってお約束します。当社は、お客様に当社製品をご愛用いただくことに大いに気を配っています。当社製品が期待外れだとお感じになられた場合には、ぜひご意見をお伺いしたいので、どうぞご連絡ください。当社はこれらの製品を支持し、長期間ご利用いただけることを期待し、お客様にご愛用されるようにあらゆる努力をしていく所存です。

一年有限工厂质量保证：

Marpac向原购买者保证，其产品（不含下述情况）自购买之日起一年内没有瑕疵。这一有限质量保证涵盖在按指定用途正常使用 的情况下，所有零件和/或工艺没有瑕疵或故障。这一有限的质量保证不涵盖由于意外掉落、粗暴搬运或不当使用产品导致的损坏，包括擅自改动产品。更换或擅自改动标签也会导致这一质量保证失效。这一质量保证赋予你特定的法律权利，你也可能享有其他权利，这些权利根据你所在的州有所不同。我们对您最终的承诺是，我们将尽最大努力，制造真正高品质的声音机器。我们真诚地在意你享用我们产品的情况。任何时候你认为我们的产品让你失望，我们都愿意倾听，请联系我们！我们认可这些产品，期待他们会经久耐用，并且会尽各种合理的努力使您满意。

安全说明

警告
为了降低火灾或电击的风险，不得使本产品接触雨水或水汽。
该设备不得接触溅起的水，并且花瓶等盛水物品不得放置在该设备上。
提醒
使用本产品规定之外的控制器、调整、操作或程序，可能导致接触有害的辐射。
电池不可暴露于阳光直射或火苗等过高的热量。
打开包装和安装
请小心地打开包装。我们建议你保留包装材料，以便需要存放产品时使用。为了避免损害，本产品或其电池不得靠近暖气片、置于暖风出气口前、太阳直射下或靠近水。
为了你的安全
切断电源时，拔出插头。不要只拉扯电源线。
决不可用湿手插拔插头，这会导致火灾或电击。
只联系具备资质的人员进行维修。
得打开外壳。
得卷曲或挤压电源线。如果需要更换插头或电源线，须确保插头或电源线符合制造商建议的标准。
在雷电暴风雨雪天气，拔下设备插头。

弃置处理
根据欧洲《废旧电器和电子设备指令》（2002/96/EC）和《电池指令》（2006/66/EC），所有电器和电子产品和电池须由当地回收系统单独收集。不得将这些物品与普通家庭废物一起弃置处理。遵循当地法规，安全地弃置处理。
在整个欧盟地区，有推轮的垃圾箱标志表明，本产品不可与其他家庭废物一起弃置处理。为了避免不加控制的废物弃置对环境或人类健康造成可能的伤害，须负责任地回收，促进物品材料的可持续再利用。要退还你使用过的设备，请使用退还和收集系统，或联系你购买本产品时的零售商。他们会接受本产品，以对环境安全的方式回收。

FCC说明
该设备符合美国联邦通讯委员会（FCC）规则第15条。设备的运行遵循以下两个条件 :
(1) 该设备不导致有害的干扰；
(2) 该设备必须接受收到的任何干扰，包括可能导致利操作的干扰。

警告 : 未经负责本产品合规一方的明确同意，对本产品的改变或修改会使使用者丧失操作本设备的权限。

注 : 本设备已经经过测试，证明符合FCC规则第15条B类数码设备的限制。这些限制的目的是防止在家中安装时出现有害的干扰。该设备产生、使用并且会辐射无线电频率能量，如果不按照说明安装和使用，对无线电通讯可能会带来有害的干扰。

不过，不能保证在一种特定的安装情况下，就不会发生干扰。如果本设备确实导致对收音机广播或电视接收的有害干扰，这可以通过关闭和开启本设备确定，我们鼓励使用者通过以下一种或多种措施尝试纠正干扰 :

- 调整广播或电视接收天线的方向或位置。
- 增加本设备与广播或电视接收器之间的间隔距离。
- 将本设备连接至与广播或电视接收器的连接线路不同的电源插座。
- 咨询经销商或有经验的收音机广播/电视技术人员获得帮助。

funcionamiento de rohm

ENCENDIDO	Mantenga presionado durante 3 segundos para encender o apagar la unidad. La luz indicadora se apaga después de 60 segundos, a menos que la unidad esté enchufada y cargando.
VOLUMEN	Presione por largo tiempo para cambiar rápidamente el volumen. Presione por corto tiempo para cambiar el volumen de uno en uno.
VOLUMEN	Presione por largo tiempo para cambiar rápidamente el volumen. Presione este botón por corto tiempo para cambiar el volumen de uno en uno.
SONIDO	Presione por corto tiempo para elegir el sonido: ruido blanco brillante, ruido blanco profundo o surf.

CARGA	Batería baja = parpadeos rápidos <p>Cargando = parpadeos lentos</p> Completamente cargada = la luz indicadora se apaga
--------------	--

ubicación del rohm

Para el enmascaramiento de sonido, resulta más eficaz colocar el rohm entre usted y la fuente de ruido. Por ejemplo, en un entorno urbano, lo mejor sería colocar el rohm junto a la ventana para bloquear el ruido de la calle. Tal vez usted tenga un vecino ruidoso; en este caso, le ayudaría bastante colocar la unidad contra una pared compartida. Si los ruidos están dentro de su propia casa, colocar la máquina lo más cerca posible de la pared que colinda con la sala de estar o colgarla en la perilla de la puerta le dará un mayor alivio. Por último, si el ruido está justo al lado suyo, como en el caso de una pareja que ronca, la máquina debe estar entre ustedes dos, en una cabecera, de ser posible. De lo contrario, lo más conveniente será colocarla en la mesa de noche de su lado de la cama.

En general, le recomendamos colocar el rohm por lo menos a tres pies (un metro) de distancia de usted. Esto permite que el sonido llene el espacio con el fin de ofrecer el mayor beneficio de enmascaramiento de sonido y crea un ambiente de sonido relajante propicio para el sueño, la concentración o la privacidad.

información de garantía y la Promesa de Servicio al Cliente de Marpac.

Siteo web : www.marpac.com <p>Correo electrónico: info@marpac.com <p>Teléfono 910-602-1421.</p></p>	Un miembro del equipo de servicio experto estará encantado de poder ayudarle durante nuestro horario de atención regular. Si necesita servicio (incluso después del periodo de garantía que se indica a continuación), ¡COMUNIQUESE con nosotros!
--	---

GARANTÍA DE FÁBRICA LIMITADA POR UN AÑO:
MARPAС garantiza al comprador original que sus productos (a excepción de lo que se indica a continuación) no presentarán defectos por el periodo de un año desde la fecha de compra. Esta garantía limitada cubre todas las piezas o la mano de obra contra defectos o roturas en su uso previsto normal. Esta garantía limitada no cubre los daños causadospor caídas accidentales, manipulación brusca o mal uso del producto; incluyendo falsificaciones. Alterar o falsificar la etiqueta también anulará esta garantía. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y usted también puede tener otros derechos que varían en cada estado. Nuestra mayor promesa hacia usted es que hacemos todo lo posible para fabricar máquinas de sonido serias y de alta calidad. Realmente nos preocupamos porque disfrute de nuestros productos. Queremos saber de usted cada vez que piense que nuestro producto lo ha decepcionado. Comuníquese con nosotros. Respaldamos estos productos, esperamos que duren y haremos todo lo posible para que usted quede contento.

instrucciones de seguridad

ADVERTENCIA
Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia ni a la humedad. El aparato no debe estar expuesto a salpicaduras de agua; tampoco se deberán colocar objetos con líquido, como floreros, sobre él.
PRECAUCIÓN
El uso de controles o ajustes o la aplicación de procedimientos distintos de los especificados pueden provocar una exposición peligrosa a la radiación.
La batería no debe estar expuesta al calor excesivo, como la luz directa del sol o el fuego.
DESEMPAQUE E INSTALACIÓN
Desempaque la unidad con cuidado. Le recomendamos que guarde el empaque en caso de que en algún momento tenga que guardar la unidad. Para evitar daños, nunca coloque la unidad ni la batería cerca de radiadores, delante de los conductos de calefacción, bajo la luz solar directa ni cerca del agua.
POR SU SEGURIDAD

- Cuando desconecte la fuente de alimentación, jale el enchufe primero. No jale directamente del cable.
- Nunca toque el enchufe con las manos mojadas, ya que podría provocar un incendio o una descarga eléctrica.
- Solicite servicio técnico únicamente a personal calificado.
- No abra la carcasa.
- No tuerza ni apriete el cable de alimentación. Si necesita reemplazar el enchufe o el cable de alimentación, asegúrese de que cumpla con las recomendaciones del fabricante.
- Desenchufe la unidad durante las tormentas eléctricas.

DESECHO
Según la Directiva Europea WEEE (2002/96/CE) y la Directiva sobre baterías (2006/66/CE), todos los productos eléctricos y electrónicos, al igual que las baterías deben recolectarse por separado a través de un sistema de recolección de desechos local. No deseche estos artículos con sus desechos domésticos habituales. Sigla las normas locales para desechar productos de forma segura. El símbolo de un contenedor tachado indica que este producto no debe desecharse con otros residuos domésticos en toda la UE. Para evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud humana debido a una eliminación incontrolada de residuos, recicle correctamente para promover la reutilización sostenible de recursos materiales. Para devolver su dispositivo usado, utilice los sistemas de devolución y recolección o comuníquese con el establecimiento en donde adquirió el producto. Ahí podrá encargarse del reciclaje ecológico del producto.

AVISO FCC
Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Normas de la FCC. La operación está sujeta a las dos condiciones siguientes:
(1) este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales
(2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

Advertencia: Los cambios o modificaciones a esta unidad que no estén aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento podrían anular la autoridad que tiene el usuario para operar el equipo.

NOTA: Se ha probado este equipo y se ha determinado que cumple con los límites de un dispositivo digital de Clase B, de acuerdo con la Parte 15 de las Normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en un entorno residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales en las comunicaciones por radio.

Sin embargo, no hay garantía de que no se produzcan interferencias en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, lo cual puede comprobarse encendiéndolo y apagándolo, se recomienda al usuario intentar corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- Reoriente o reubique la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de corriente distinta de aquella a la que está conectado el receptor.
- Solicite ayuda al distribuidor o a un técnico experto en radio/televisión.

